

Óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð Ó÷ãôéêÛ íà ôéð Ëßóðð Æãêñíííéêÿ Óá÷ðãññíãßíð ôíð FreeBSD

Ç ìÛäá Ôãêññßùóçð ôíð FreeBSD

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

ΔιάοιáôéêÛ Äééáéþíáðá © 2004, 2005 Ç ìÛäá Ôãêññßùóçð ôíð FreeBSD
\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

Ôí Ûñññí áððù áðíðáéãß ôéð óð÷íÝð ÆñùðÞóáéð áéá ôéð Ëßóððð ðá÷ðãññíãßíð ôíð FreeBSD. Áí
áíáéáðÝñáððá íá áíçêÞóáððá ðá áððù ôí Ýññí, óðãßððá Ýíá email óðçí çãêññííéêÞ Ëßóðá ñÛäáð
ðãêññßùóçð ôíð FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ç ðãéãððáßá Ýéäíðç
áððíý ðíð áããñÛíð Æßíáé ðÛíðíðá áéáéÝóéíç óðçí ÄééððáêÞ ðíðíðáðá ôíð FreeBSD
(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/mailling-list-faq/index.html). Ìðññãßðá áðßóçð íá
ôí éáððáÛóððá ùð Ýíá ìãÛñí áñ÷ãß HTML (article.html) Þ éáé ùð áðññ éãßíñí, PostScript, PDF, ê.ê.ð.
áðð ðíí ÄéáéñéóðÞ ôíð FreeBSD (<ftp://ftp.FreeBSD.org/pub/FreeBSD/doc/>). Ìðññãß áðßóçð íá èÝéððá
íá ðÛíðáðá ðá áððù ôí Ûñññí (<http://www.FreeBSD.org/search/index.html>).

Ðßíáéáð Ðãñéá÷ñÝíùí

1 ÄéóáãñãÞ.....	1
2 ÓðíðãñéññÛ (Etiquette) óéðð Ëßóððð.....	2
3 Áðáíáéáíáíñíáíá ÈÝíáðá óéðð Ëßóððð Óá÷ðãññíãßíð.....	5
4 Óé Æßíáé ôí “Bikeshed”.....	6
5 Áð÷ãñéóðßáð.....	6

1 ÄéóáãñãÞ

¼ððð óðíçêÞæãðáé óðá éãßíñíá ðñí Óð÷íÞí ÆñùðÞóáí (FAQ), ôí éãßíñí áððù ðãñéÝ÷áé ôéð ðéí óð÷íÝð
ÆñùðÞóáéð ðíð ó÷ãðßæíðáé íá ôéð Ëßóððð ðá÷ðãññíãßíð ôíð FreeBSD (éáé ððóéêÛ ôéð áðáíðÛáé!). Áí éáé ï
áñ÷éúð ðéíðð ðñí FAQ Þóáí íá ìáéþíðí ôí áýñíð æþíçð ðíð áðáéðãßðáé áðð ðçí óðíá÷íáíç áðÛíðçðç ðñí ßáéñí éáé
ßáéñí ÆñùðÞóáí, ðá FAQ ðãééêÛ éáééãñþçéáí ùð ìéá ðíéý ÷ñÞóéíç áððñíç ðçãÞ ðççñíñíéþí.

Ôí éãßíñí áððù ðñíððáéãß íá áíðéðñíððáýóáé ðçí éíéíÛ áðíãáêðÞ æþíç ðçð éíéíðçððáð éáé ùð ðÝíðéí, ááí ìðññãß ðá
éáíéÛ ðãñßððóç íá èãñçéãß ùðé Æßíáé áðñéððá Ýãêðñí. Áí ùóðñí Æññãðá ðá÷éêÛ ðÛç Þ Ý÷ãðá íá ðñíðãßíðáð
èÝíáðá ðíð ðñÝðáé íá ðñíððáéíýí, ðãñáéáéíýíá óðãßððá ìáð ìéá áíáñññ ðñíáéÞíáðíð (PR) Þ Ýíá email óðçí

çεάέðññíέέÊ ββόðá ñÛäáð ðäêññβùòçð òñò FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>).
Àð÷άñέóðñíá!

1. Ðñέò áβίáέ ì óέñðùð òññ έέóðβñ òá÷ðäñññàβñò òñò FreeBSD;

Ìέ ββóðàð òá÷ðäñññàβñò òñò FreeBSD áðñòäέíÝ òñ ááóέèù έáñÛέέ áðέέñέññíáð äέá òçñ έñέñùòçðá òñò FreeBSD.
Êáέýðñòñò ðñέÝð äέáðññäóέέÝð ðññέñ÷Ýð èäñÛðññ έáέ áñáέáðñññíðññ.

2. Ðñέñ áβίáέ òñ έñέññ äέá òέð ββóðàð òá÷ðäñññàβñò òñò FreeBSD;

Àðòù áñññðÛóáέ áðù òññ έáññέóññ òçð èÛέä ββóðàð. ÌññέέÝð ββóðàð áβίáέ ðññέóóùðñññ ðñññáññðñέέóñÝñð òðñòð ðñññññññáðέóóÝð. ¶ñέäð ðñññáññðñέβñññóáέ ðññέóóùðñññ òðçñ έñέñùòçðá òñò FreeBSD ùð óýññέñ. Ðññáέáέññíá äáβðá áððβ òç ββóðá (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) äέá òçñ ðñÝ÷ñðá ðññβέçøç.

3. Áβίáέ ùέäð ìέ ββóðàð òñò FreeBSD áññέ÷ðÝð äέá òñññäðñ÷β áðù òññ έáέÝñá;

Êáέ ðÛέέ, áðòù áñññðÛóáέ áðù òññ έáññέóññ òçð èÛέä ββóðàð. Óáð ðññáέáέññíá ìá äέáäÛóáðá òññ έáññέóññ òçð ββóðàð ðñò óáð áñáέáóÝññä ðññέñ áñ÷βóðá ìá äçññóέáýðá òá áððβñ έáέ ìá òññ óÝññóðá òá èÛέä äçññóβáðøç óáð. Áðòù áñçèÛáέ ùέñò òñòð òñññäÝ÷ñðð ìá Ý÷ññ òçñ έáέýðññç äññáðβ áñðáέñβá áðù òέð ββóðàð ìáð.

Áñ äέáäÛñññóáð òñòð έáññέóññýð äέá òέð ðññáðÛñ ββóðàð, äññ ìðññáβðá äέññá ìá áðñóáóβóðáð òá ðñέá ββóðá ìá òðáβèðá òçñ áñβðøç óáð, ìÛέññ èá ðñÝðäέ ìá òçñ òðáβèðá òðçñ freebsd-questions (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) (äέèÛ äáβðá ðñβðá ðññáέÛðù).

Óçñáέβðáð áðβçð ùðέ έáðÛ ðññÛññóç ìέ ββóðàð áβίáέ áññέ÷ðÝð έáέ òá Ûðñá ðñò äññ Ý÷ññ ääññáðáβ òá áððÝð. Áððβ ç áðέέñβá ββίáέ áóέññÝñç, ìá óέñðù ìá áñçèβóáέ òñòð ìÝñòð ÷ñβóðàð ìá äέóÝέέññ ðέñ áýέñέá òðçñ έñέñùòçðá òñò FreeBSD, έáέ ìá áñέó÷óáέ òçñ áññέ÷ðβ áññáέέäáβ έáññ. Ûððùóñ, èñññ έáέβð ÷ñβçð áðù òðáέèññέñÝñá Ûðñá, èÛñέäð ββóðàð Ý÷ññ òññá òññ ðññέñέóññ ùðέ èÛέä ìβññá áðù ìç-ìÝñò èá ðñÝðäέ ìá äέÝñ÷ðáέ ÷äέññέβñçðá äέá ìá áñáóðáέέóðáβ ùðέ áβίáέ έáðÛέέçñ.

4. Ðùð ìðññ ìá ääññáðβ;

Ìðññáβðá ìá ÷ñçóέñññέβóðáð òçñ äέäðáðβ Web òñò Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>) äέá ìá äñáðáβðá òá ìðñέäñβñðá áðù òέð äçññóέäð ββóðàð.

5. Ðùð ìðññ ìá äέäññáðβ;

Ìá òññ βáέñ ðññðñ ðñò ääññáðβéáðá. ¹ ìðññáβðá áðβçð ìá äέññέðβóðáð òέð ìäçáβáð ðñò áññβóέññóáέ òññ óÝñò èÛέä ìçñññáðñò ðñò òðÝññáέ ç ββóðá.

Óáð ðññáέáέññíá ìç òðÝññáðá ìçñññáðá äέäññáðβð áððèèáβáð òá äçññóέäð ββóðàð. Ðñβðá áðù ùέá, áðòù äññ èá áðέóý÷äέ òñ óέñðù óáð, έáέ ääýððñññ èá äέññðññóáέ òñòð òðÛñ÷ñðð òðñññçðÝð ìέ ìðññέ èá èñññá÷βñññ áññáðβññ óáð. Ðññèäέóáέ äέá èέáóέèù èÛέñò έáðÛ òç ÷ñβç èέóðβñ òá÷ðäñññàβñò έáέ óáð ðññáέáέññíá ìá ðññóðáέβóðáð ìá òñ áðñýäðá.

6. Áβίáέ äέáέÝóέñá òá áñ÷áð òññ έέóðβñ;

Ìáέ. ìðññáβðá ìá òá äññáβðá äñβ (<http://docs.FreeBSD.org/mail/>), òáñέññçñÝñá έáðÛ èÝñá.

7. Áβίáέ äέáέÝóέñáð ìέ ββóðàð òá ìññðβ ðññβέçøç;

Ìáέ. Äáβðá òç äέäðáðβ web òñò Mailman (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo>).

Όι ιβρία όάδ άβιάε όι ιυή όιτ όάδ άνυδρίέάβ όόιτδ όδύειέδριτδ άίεηδριτδ, έάέ άί άβιάε Υό ÷ çιά ιιήιθιέçιΥή, άάιΥόι έάοιάόέέΥ, έά άόβόάε όόιτδ Υέειτδ Υό ÷ çιç άιόγδύόç άέά άόΥδ.

- ×ñçόέιθιέβόόά όçι έάδΥέέçç άέβόόά άέά όç έβόόά όά ÷ άννύβιτ όιτ δñυέάέόάέ ίά όόάβέάόά ιβρία. Ιδñάβόά ίά άάβόά άάβ (<http://www.FreeBSD.org/community/maillinglists.html>) όεδ έβόόαδ όιτ όδΥñ ÷ ιόι όά άέβόόαδ άέουδ όçδ Άάάέέβδ.

¼όι άοιñΥ όεδ ΆάάέέΥδ έβόόαδ, άίόέέάιάάιύιάόά υόέ άέά δρεήγδ ç Άάάέέβ άάί άβιάε ç ιçόñέέβ όιτδ άέβόόά έάέ άάβ ÷ ιιόι έάόάιύόç. Έάñάβόάέ έάέβ όόιδάνέοιñΥ ίά έάόάέñβίάόά υόιτδ άάί Υ ÷ ιόι όά ΆάάέέΥ υδ ιçόñέέβ άέβόόά άέά έΥέç άñάιάόέέβδ β ιñέιñάόβάδ. Όι FreeBSD Υ ÷ άέ ίέά δρεγ έάέβ δάνΥάιόç όά άόου όι έΥιά, όάδ δάñάέάιγιά ίά ίάδ άιçέβόάόά ίά όç άέάόçñβόιόι.

- Δάñάέάιγιά ÷ ñçόέιθιέβόόά Υιά δñυάñάι άόιόιέβδ όά ÷ άννύβιτ (MUA) όιτ ίά άέιέιόέάβ όούόΥ όά δñυόδδά. ΔρεέΥ άδύ όά Υό ÷ çιά ιιήιθιέçιΥιά ιçγιάόά δñιΥñ ÷ ιιόάέ άδύ έάέβδ διέυόçόάδ β έάέιñδελέοιΥιά δñιñΥιάόά όά ÷ άννύβιτ (<http://www.lemis.com/email.html>). Όά δάñάέΥόυ δñιñΥιάόά άβιάέ άνυόου υόέ όόΥέιñοι δñιñέçιάόέέΥ ιçγιάόά, ÷ ññβδ άόάβδ ίά όι άνñβάέόά:

- cc:Mail
- Eudora® (δάέέυδάνάδ άέάυόάέδ)
- exmh
- Microsoft® Exchange
- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape® (δάέέυδάνάδ άέάυόάέδ)

¼δουδ ιδñάβόά ίά άάβόά, δρεέΥ άδύ όά δñιñέçιάόέέΥ δñιñΥιάόά δñιΥñ ÷ ιιόάέ άδύ όι έυόι όçδ Microsoft. Άί άβιάέ άοιάόυι ÷ ñçόέιθιέβόόά Υιά δñυάñάι όιτ ίά δñιΥñ ÷ άόάέ άδύ όι UNIX. Άί δñΥδάέ ίά ÷ ñçόέιθιέβόόά Υιά δñυάñάι όά δάñέάΥέει Microsoft, όñιόβόόά ίά άβιάέ ñδελέοιΥή όούόΥ. Δñιόδάέβόόά ίά ιçι ÷ ñçόέιθιέβόόά MIME: άñέάόου έυόιτ ÷ ñçόέιθιέάβ δñιñΥιάόά όά ÷ άννύβιτ όιτ άάί όά δΥιά δρεγ έάέΥ ια όι MIME.

- Άάάέέυέάβόά υόέ ç ðñά έάέ ç æðç ðñάδ όόι δόιέιέάόόβ όάδ άβιάέ όούόΥ ñδελέοιΥιά. Άόου ιδñάβ ίά όάβιáάέ έΥδουδ άíýçòι, άέάέέΥ έάέβδ όι ιβρία όάδ έά όδΥόάέ Υόόέ έάέ άέέβδ, άέέΥ άñέάόιβ Υέññδιέ όά άόόΥδ όεδ έβόόαδ έάιάΥιόι έάάιñόΥάδ ιçγιάόά έΥέά Υήñ. Όó ÷ τΥ όά όάιέññγιά έάδΥ έΥιά έάέ çιáññçιβά, Υόόέ άί όι ιβρία όάδ Υñέάέ ίάδΥ όçι δñðçç άδΥíççόç έά έάñβόιόι υόέ όι Υ ÷ άόάί έάέ άάί έά άό ÷ ιέçέιγιά ίά όι øΥιόι.
- ΔρεέΥδ όιñΥδ ιέ δέçñιόιñβάδ όιτ δñΥδάέ ίά δάνΥ ÷ άόά δάñέΥ ÷ ιόι όçι Υñι δñιñάιñΥόυι υδουδ όι dmesg(8), β όά ιçγιάόά όιτ άιόάιβάιñόάέ όόçι έιñóυέά, όά ιδñβά όόιβέυδ άñΥόιñόάέ όόι /var/log/messages. Ιçι δñιόδάέβόόά ίά άίόέάñΥόάόά άόόΥδ όεδ δέçñιόιñβάδ δέçέδñιέιñðíόάδ όεδ ίάíΥ: υ ÷ έ ιυή άβιάέ άάόάιέόόέέυ, άέέΥ άβιάέ ό ÷ άάυι όβάιόñι υόέ έά έΥιáόά έΥδιέι έΥέιτδ. Άέά ίά όόάβέάόά όά δάñέá ÷ υιáίά έΥδιέιό άñ ÷ άβι έάόάñάόβδ, άβόά άίόέάñΥόά όι άñ ÷ άβι έάέ ÷ ñçόέιθιέβόόά έΥδιέι όόíóέέδç έάέιΥñτ άέά ίά έυφάόά όά έñιΥόέά όιτ όάδ άίάέάόΥñιόι, β έΥíόά άδιέιδβ έάέ άδέέυέέçόç ιΥόά όόι ιβρία όάδ. Άέά όçι Υñι δñιñάιñΥόυι υδουδ όι dmesg, ÷ ñçόέιθιέβόόά άίάέάόάγέόíόç όçδ άιñάιό όά Υιά άñ ÷ άβι έάέ όόάβέόά άόóυ. Άέά δάνΥάέάι:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Όι δάñάδΥíυ έά άίάέάόάγέγιάέ όεδ δέçñιόιñβάδ όόι άñ ÷ άβι /tmp/dmesg.out.

- ¼όάí ÷ ñçόέιθιέάβόά άδιέιδβ έάέ άδέέυέέçόç ίά Υ ÷ άόά όδύøç όάδ υόέ άόόΥδ ιέ έάέόιñάβάδ ιδñάβ ίά έάόάόδñΥóιόι όι íýçιά όυι ιçíóιΥόυι. Άόóυ όόιáάβιάέ έάέάβόάñά υόάί όόΥέíáόά άñ ÷ άβά υδουδ όά Makefiles, υδιό όι tab άβιάέ όçιáíóέέυδ ÷ άñάέδβñάδ. Δñυέάέόάέ άέά δρεγ έιέíυ έάέ άñ ÷ έçóέέέυ δñυάέçιά άέάέέΥ όά ιçγιάόά όιτ άδάόέγñíόάέ όόç ΆΥόç ΆάάñΥíυ δñιñέçιΥόυι GNATS (<http://www.FreeBSD.org/support.html#gnats>). Όά

Makefiles ùðíò ðá tabs Ý÷ ðíí áέέÛíáέ áβðá ðá έáíÛ Π ðííí áñ÷έçðέέú ÷ áñáέòΠñá =3B äçíέíòñáíý ðíέέÛ áñ÷έçðέέÛ ðñíáέβíáðá ððíðò committers.

4. Òέ ðñÝðáέ íá Ý÷ ù ððùçç ðíò ùòí áóíñÛ ðç ððíðáñέóíñÛ ððç έβóðá ùðáí áðáíòÛ ðá èÛðíέí ððÛñ÷ ðí ðíðíá;

- Ðáñáέáέíýíá íá ððíðáñέέÛáðá ðí ð÷ ððέέú έáβíáñ áðu ðí áñ÷έέú έáβíáñ. Ðáñέíñβóðá ðí ððí áέÛ÷έóðí, áέέÛ ìç ðí ðáñáέÛíáðá. Èá ðñÝðáέ èÛðíέò ðíò ááí Ý÷ áέ ááέ ðí áñ÷έέú ðíðíá íá ððíñáβ íá έáðáέÛááέ ðá ðέ áíáòÝñáðáέ ç ððæΠðçç.

Áððù áβíáέ έáέáβðáñá ðçíáíðέέú ðá ìçýíáðá ðíò ðýðíò “Íáέ έáέ ðá ìÝíá ððíááβíáέ ðí βáέí”, ùðíò ðí áñ÷έέú ðíðíá ððíñáβ íá Πðáí áñέáòÝò ááέÛáðò Π áέáðíòÛáðò áñáñÝò.

- ×ñçðέíðíέΠððá èÛðíέá ðá÷ íέέΠ ìá ðçí ððíβá íá áβíáðáέ áðíáðΠ ç áíááñβñέç ðíò έáέíÝñò ðíò áíΠέáέ ððí áñ÷έέú ðíðíá έáέ ðíò έáέíÝñò ðíò ðñíðέÝðáðá. Íéá ððíçέέóíÝíç ðýíááçç áβíáέ íá ÷ñçðέíðíέáβðáέ ðí “> ” ððñíóðÛ áðu ðí áñ÷έέú ðíðíá. Áβíáέ áðβçðò έáέΠ έáÝá íá áðΠíáðá έáíñ áέÛðçíá ìáðÛ ðí “> ” έáέ έáíÝð áñáñÝò áíÛíáðá ððí áέέú ðáð έáέ ðí áñ÷έέú, þððá ðí ðáέέú áðíðÝέáðíá íá áβíáέ ðέí áðáíÛáñóðí.
- Íá ááááέíðáðá ðÛíðá ùðέ íé áíáóíñÝò ððíí áñ÷έέú ððáñáñáÝá ðíò ìçýíáðò ðíðíáέ ðùóðÝò. Òó÷ ðí Ûíέñùðíέ ðñíðáÛέñíðáέ áí ðíðò áíðáíβáðá íá Ý÷ ðíí áñÛðáέ èÝíáέð áñΠ áððù ááí ððíááβíáέ.
- Ðáñáέáέíýíá ìçí èÛíáðá top post. Áððù ççíáβíáέ íá ìçí íáέέíÛðá ðçí áðÛíðççç ðáð ðÛíù áðu ðí έáβíáñ ðíò ìçýíáðò ððí ððíβí áðáíòÛá.
- Áð: Áέáðβ áíðέóðñÝðáέ ðç έíáέέΠ ðñΠ ðçð ððæΠðçççð.
- Áñ: Áέáðβ έáññáβðáέ έáέú ðí top posting;
(Áð÷ áñέóðíýíá ðí Randy Bush áέá ðí áíÝέäíðí.)

3 Áðáíáέáíááíùíáíá ËÝíáðá ððέò Ëβóóàò Òá÷ ðäññáβíò

Ç ððíáðí÷Π ððέò έβóðáð ðá÷ ðäññáβíò, ùððò έáέ ç ððíáðí÷Π ðá èÛέá έíέíùðçðá, áðáέðáβ íéá έíέíΠ áÛóç áðέέέíñíáð. ÐíέéÝò áðu ðέò έβóðáð ðá÷ ðäññáβíò ðñíðíέÝðíðí áñþç ðçð έóðíñβáð ðíò Project. Áέáέúðáñá, ðáβíáðáέ ùðέ èÛðíέá èÝíáðá ðñíέýððíðí íáíÛ έáέ íáíÛ ððá íáþðáñá ìÝέç ðçð έíέíùðçðáð. Áβíáέ áðέýíç ðíò έáέÝíá ðíò ððíáðÝ÷ áέ íá ðñíðβáέ þððá ðá ìçýíáðá ðíò íá ìçí áíðβððíðí ðá èÛðíέá áðu áððÝò ðέò έáðçáñβáð. Íá ðñí ðñùðí áððù, áñçέÛðá ðέò έβóðáð ðá÷ ðäññáβíò íá ìçí íáðáýáíðí áðu ðí èÝíá ðíðò, έáέ ðέéáíñ ðñíððέÛóðáðá έáέ ðñí ááððù ðáð áðu ðð÷ ùí έáðέέÝò áðέέÝðáέð (flames).

Ç έáέýðáñç ìÝέíáðò áέá íá áðíðýáðá ðí ðáñáðÛíù ðññáέçíá áβíáέ íá áñíέέáέúðáβðá ìá ðá áñ÷ áβá ðùí έέóðí (http://docs.FreeBSD.org/mail/) áέá íá ððíñÝðáðá íá έáðáέÛáðá ðí έóðíñέέú ðçð ððæΠðçççð. Èáέáβðáñá ÷ñΠóέíç áέá áððù ðí ðέíðù έá ðáð ðáíáβ έáέ ç έáέðíðñáβá áíáæΠðçççð ðçð έβóðáð (http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists). (Áí ç ìÝέíáðò áððΠ ááí òÝñáέ ðí áðέέðíçðù áðíðÝέáðíá, ððíðέçñþðá ðçí ìá íéá áíáæΠðççç ìÝóù ðçð ìç÷ áíΠð áíáæΠðçççð ðíò ðñíðέíÛðá).

¼ðáí έá Ý÷ áðá áñíέέáέúðáβ ìá ðá áñ÷ áβá ðçð έβóðáð, ù÷έ ìñí έá áññβáέðá ðíέá èÝíáðá Ý÷ ðíí ððæçðçέáβ ðáέέúðáñá, áέέÛ έáέ ìá ðíέí ðñùðí áíáέβóóíðáέ ððíΠέðò íé ððæçðΠðáέð ðá áððΠ ðç έβóðá, ðíέíέ áβíáέ íé ððíáðÝ÷ ðíðáð έáέ ðá ðíέí έíέíù áðáðέýíáðáέ. Áβíáέ ðÛíðíðá έáέú íá áññβáέðá áέ ðùí ðñíðÝññí ðá ðáñáðÛíù ðñέí ððáβέáðá ðíðíá ðá ððíέáΠðíðá έβóðá (ù÷έ ìñí ðíò FreeBSD).

Ááí ððÛñ÷ áέ áíðέáíέβá ùðέ ðá áñ÷ áβá Ý÷ ðíí ìááÛέç Ýέðáçç έáέ ìáñέέÝò áññðΠðáέð ðáβñíðáέ íá áðáíáέáíáÛííðáέ ðέí ðð÷ ðí áðu Ûέέáð, ìáñέéÝò ðññÝò ðáí áðáíðΠðáέð ùðíò ðí èÝíá ðíò áíáñÛðáðáέ ððí ðíðíá ááí áíðέðñíðùðáýáέ ðéÝí ðí ðíÝ ðáñéá÷ ùáíí. Ûóðùí ðÝððáέ ðá ðáð ðí áÛñíð íá èÛíáðá ùέç ðçí áñááóβá ðíò ÷ñáέÛáðáέ þððá íá áðíðýáðá áððÛ ðá áðáíáέáíááíùíáíá èÝíáðá.

4 Óέ άβίάέ ðñ “Bikeshed”;

ÊðñέíέάέðέέÛ ðñ bikeshed άβίάέ Ýíá íέέñü áñùðñέέü έάðάöýάέí üðñð έÛðñέñð ìðññάβ íά ððέÛñέέ ðñ άβðññ÷ñ ðñð (ððüóðääñ ðñάçέÛðññ). Óðçñ íññέññάά ðñð FreeBSD ùóðüóñ, ç έÝñç áððÞ ÷ñçóέññðñέάβðάέ áέά íά áíáðñññíáóðά óñ έÝñáðá óðæÞðçóçð ðñð άβίάέ ðñðñ áðέÛ þóðá (ó÷ääññ) έάέÝñáð íά ìðññάβ íά άέðÝñάέ ìέά áññç áέά áððÛ — έάέ ðñέý óð÷íÛ óðñáάβίάέ áέñέáþð áððü. Ç äÝñçóç áððñý ðñð üññð áñçääβðάέ ìά ðñέóóüðññç έäððñÝñάέά óñ áððü ðñ έάβñññ (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/misc.html#BIKESHED-PAINTING). Êά ðñÝðάέ íά έάðáññάβðά ðçñ Ýññέά áððñý ðñð üññð ðñέñ áñ÷βóðá íά óóÝέñáðá ìçñýñáðá óñ ìðñέääÞðñðά έβóðά ðñð FreeBSD.

Ðέñ äáñέέÛ, ðñ bikeshed άβίάέ Ýíá έÝñá ðñ ìðññ ðάβñέέ íά áçñέñðññάβ ðñέóóüðñññð ðññÛðέäðññð óðæçðÞóáέð έάέ έäέðέέñýð áέáñέóέóññýð, áñ äáñ Ý÷äðά áέääÛóάέ ó÷äðέέÛ ìά ðçñ ðñññóðññά ðñð.

Óáð ðññάέέññýñá íά ìáð áñçέÞóáðά íά έñáðÞóñññά όέð έβóðάð óá÷ðñññάβñð üóñ ðñ äññáðññ ðέñ ÷ñÞóέññð äβñáðάέ áέά ðññ ðññέóóüðñññ έüðññ, ðññóðάέññóð íά áðñýññääðά óñ bikesheds üðñðά άβίάέ äññáðññ. Άð÷áñέóðññýñá!

5 Άð÷áñέóðβáð

Greg Lehey <grog@FreeBSD.org>

Ï áñ÷έέüð óðääññáðÝáð ðñð ðññέóóüðñññð ðέέέñý ðñð áóññÛ ðñðð έáññέóññýð ðññ έέóðññ, ðñð ðññÝñ÷ññάέ áðñ ðñ Ûñέññ ðñð íá ÷ñçóέññðñέάβðά ìά áðέóð÷βά ðçñ έβóðά çέάέðññíέέέñý óá÷ðñññάβñð FreeBSD-questions (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.html).

Mark Linimon <linimon@FreeBSD.org>

Άçñέñðññάá ðñð ðññ÷áέññð áñðβññáóñð áððñý ðñð FAQ.